

**BaByliss**<sup>®</sup>



Fabriqué en Chine

Made in China

ST480E / ST481E -C166a

## FRANÇAIS

ST480E - ST481E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

**INSTRUCTIONS D’UTILISATION**
**ATTENTION !** Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
**ATTENTION !** Ne touchez pas les plaques chauffantes ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

**Lissage**

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Appuyez sur le bouton « ⏻ » pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur les boutons «+» et «-» pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. Une fois atteinte, le voyant reste allumé en continu.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur la longueur des cheveux, de la racine jusqu'à la pointe.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Laissez vos cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton « ⏻ » pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

**Créer des boucles**

- Assurez-vous que les protections thermiques incluses sont en place à l'extrémité de l'appareil.
- Prenez la mèche de cheveux et placez-la entre les plaques de lissage.
- En tenant la poignée de l'appareil d'une main et les protections thermiques de l'autre, tournez l'appareil de 180° vers l'arrière sur lui-même afin d'enrouler une fois les cheveux autour de l'extérieur de l'appareil.
- Faites glisser lentement l'appareil sur toute la longueur des cheveux, de la racine à la pointe, dans un mouvement descendant.
- Libérez l'appareil des cheveux.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Laissez refroidir les cheveux avant de les coiffer.

**Technologie ionique**

La mise en marche de l'appareil active automatiquement la technologie ionique.
**Remarque !** La libération des ions produit un léger bourdonnement.

**Réglages de chaleur**

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de chaleur plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de chaleur plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtention du résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :
Réglage 1 (Vert) = 150 °C
Réglage 2 (Jaune) = 170 °C
Réglage 3 (Orange) = 190 °C
Réglage 4 (Rouge) = 210 °C
Réglage 5 (Rouge) = 230 °C

**Arrêt automatique**

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 72 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de le remettre en marche.

**Tapis thermorésistant**

L'appareil est fourni avec un tapis thermoresistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la température, même quand vous utilisez le tapis thermoresistant fourni.
Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plûtôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.

www.babyliss.com

FAC 2020/07

**IB-16/368E**

## ENGLISH

ST480E - ST481E

Read the safety instructions first.

**HOW TO USE**

**Warning!** Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.
**WARNING!** Do not touch the hot plates or metal parts of the appliance whilst hot.

**Straightening**

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the button marked '⏻' to turn the appliance on.
- Press the '+' or '-' buttons to select a heat setting suitable for your hair type. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached. Once the temperature has been reached, the indicator light will remain solid in colour.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip.
- Repeat for each section of hair.
- Hold the hair to cool before combing through.
- After use, press the '⏻' button to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

**Creating Curls**

- Ensure the heat shields included are in position at the end of the appliance.
- Take the hair section and place between the straightening plates.
- Holding the appliance handle in one hand and on to the heat shields in the other, turn the appliance 180° back on itself so that the hair is wrapped once around the outside of the appliance.
- Slowly glide the appliance along the length of hair, from root to tip in a downward motion.
- Release the appliance from the hair.
- Repeat for each section of hair.
- Allow the hair to cool before styling.

**Ionic Technology**

Turning on the appliance will automatically activate the ionic technology.
**Please note:** The release of the ions from the ports produces a slight buzzing noise.

**Heat Settings**

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat setting. For thicker hair, use the higher heat setting. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:
Setting 1 (Green) = 150 °C
Setting 2 (Yellow) = 170 °C
Setting 3 (Orange) = 190 °C
Setting 4 (Red) = 210 °C
Setting 5 (Red) = 230 °C

**Auto Shut Off**

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 72 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply turn the appliance back on.

**Heat Mat**

The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children as it will remain hot for several minutes.

**CLEANING & MAINTENANCE**

- To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.
- Clean the plates using a soft, damp cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

## DEUTSCH

ST480E - ST481E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

**GEBRUCHSANLEITUNG**
**ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.
**ACHTUNG!** Berühren Sie weder die heißen Platten noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

**Glätten**

- Verwässern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste „⏻“.
- Drücken Sie die „+“ und „-“-Tasten, um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung auszuwählen. Das Anzeigelicht blinkt solange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet das Anzeigelicht dauerhaft.
- Legen Sie eine Haarsträhne nahe am Haaransatz zwischen die Glättplatten.
- Halten Sie die Strähne zwischen den Glättplatten fest und lassen Sie das Gerät vom Haaransatz bis zu den Spitzen am Haar entlanggleiten.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es durchkämmen.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät durch Drücken auf die „⏻“-Taste aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

**Locken machen**

- Stellen Sie sicher, das der mitgelieferte Hitzeschutz am Ende des Geräts aufgesetzt ist.
- Nehmen Sie eine Haarsträhne und legen Sie sie zwischen die Glättplatten.
- Halten Sie den Gerätegriff in einer und den Hitzeschutz in der anderen Hand. Drehen Sie das Gerät um 180° um sich selbst, sodass das Haar sich einmal um die Außenseite des Geräts wickelt.
- Lassen Sie das Gerät in einer Abwärtsbewegung langsam vom Haaransatz bis zu den Spitzen gleiten.
- Lösen Sie das Gerät aus dem Haar.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Lassen Sie die Haare vor dem Stylen auskühlen.

**Ionen-Technologie**

Beim Einschalten des Geräts wird die Ionen-Technologie automatisch aktiviert.
**Hinweis:** Die Freisetzung der Ionen erzeugt ein leichtes Brummen.

**Temperaturstufen**

Wenn Sie empfindliches, feines, blondiertes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Nachfolgend eine Orientierungshilfe für die Temperatureinstellungen:
Stufe 1 (Grün) = 150 °C
Stufe 2 (Gelb) = 170 °C
Stufe 3 (Orange) = 190 °C
Stufe 4 (Rot) = 210 °C
Stufe 5 (Rot) = 230 °C

**Automatische Abschaltfunktion**

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 72 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, dann schalten Sie das Gerät einfach wieder ein.

**Hitzeschutzmatte**

Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin auserhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heis bleibt.

**REINIGUNG & PFLEGE**

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:
• Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
• Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
• Nach Gebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
• Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Seifenzusatz, um so die optimale Qualität der Platten aufrechtzuerhalten. Die Platten nicht scheuern.

## NEDERLANDS

ST480E - ST481E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

**INSTRUCTIES**

**WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.
**WAARSCHUWING!** Raak de warmteplaten en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

**Haar steilen**

- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strenge vooradt u het gaat stylen.
- Zet het apparaat aan door op de knop '⏻' te drukken.
- Druk op '+' of '-' om een geschikte warmte-instelling voor uw haartype te kiezen. Het indicatielampje knippert tot dat de gekozen temperatuur is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het lampje ononderbroken branden.
- Klem een streng haar tussen de platen van de straightener, dicht bij de haarwortels.
- Houd het haar stevig vast tussen de platen van de straightener en laat deze langs het haar glijden, van de haarwortels tot de punten.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Laat het haar afkoelen voordat u het doorkamt.
- Druk na gebruik op de knop '⏻' om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

**Krullen maken**

- Bevestig de meegeleverde warmteschilden op hun plek aan het uiteinde van het apparaat.
- Pak de streng haar beet en plaats de streng tussen de platen van de straightener.
- Houd met één hand het apparaat vast bij het handvat en houd met de andere hand de warmteschilden beet. Draai het apparaat een halve slag naar achteren, zodat het haar één keer rond de buitenzijde van het apparaat is gewikkeld.
- Laat het apparaat langzaam omhoog glijden over de gehele lengte van het haar, van de haarwortels tot de punten.
- Laat het haar los uit het apparaat.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Laat het haar afkoelen voordat u het verder gaat stylen.

**Ionic technologie**

Door het inschakelen van het apparaat treedt automatisch de ionic technologie in werking.
**Opgelet:** de afgifte van de ionen uit de openingen maakt een zacht zoemend geluid.

**Temperatuurinstellingen**

Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin op de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder vindt u een richtlijn voor de temperatuurinstellingen:
Instelling 1 (groen) = 150 °C
Instelling 2 (geel) = 170 °C
Instelling 3 (oranje) = 190 °C
Instelling 4 (rood) = 210 °C
Instelling 5 (rood) = 230 °C

**Automatische uitschakeling**

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 72 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het automatisch uit. Als u het apparaat hierna wilt blijven gebruiken, schakelt het weer in.

**Warmtemat**

Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen omdat het nog een aantal minuten warm blijft.

**REINIGING & ONDERHOUD**

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande instructies te volgen:
• Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
• Gebruik het apparaat niet als het snoer strak gespannen staat vanaf het stopcontact.
• Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.
• Reinig de platen zonder zeep met een zachte, vochtige doek om de kwaliteit van de platen optimaal te houden. Pas op dat u geen krassen maakt op de platen.

## ITALIANO

ST480E - ST481E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

**UTILIZZO**
**ATTENZIONE!** Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio sia a contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.
**ATTENZIONE!** Non toccare le piastre o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

**Stiratura**

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Premere il pulsante '⏻' per accendere l'apparecchio.
- Premere i pulsanti '+' e '-' per selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. La spia lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, la spia rimarrà fissa.
- Inserire una ciocca di capelli tra le piastre stiranti, all'altezza delle radici.
- Tenere saldamente i capelli tra le piastre stiranti e farle scorrere lungo la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'utilizzo premere il pulsante '⏻' per spegnere e disconnellare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

**Arricciatura**

- Accertare che le protezioni termiche in dotazione sia posizionate all'estremità dell'apparecchio.
- Prendere la ciocca di capelli e inserirla tra le piastre stiranti.
- Tenendo l'impostatura dell'apparecchio in una mano e sulle protezioni termiche nell'altra, ruotare l'apparecchio indietro di 180° su se stesso in modo da avvolgere i capelli una volta sulla parte esterna dell'apparecchio.
- Fare scorrere l'apparecchio sulla lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta con movimento verso il basso.
- Estrarre l'apparecchio dai capelli.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di procedere con l'acconciatura.

**Tecnologia ionica**

L'acensione dell'apparecchio attiverà automaticamente la tecnologia ionica.

**Si prega di notare:** Il rilascio degli ioni produce un leggero ronzio.

**Impostazioni di temperatura**

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Di seguito è riportata una guida alle impostazioni di temperatura:
Impostazione 1 (verde) = 150 °C
Impostazione 2 (giallo) = 170 °C
Impostazione 3 (arancione) = 190 °C
Impostazione 4 (rosso) = 210 °C
Impostazione 5 (rosso) = 230 °C

**Spegnimento automatico**

Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 72 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente accendere l'apparecchio.

**Involucro termico**

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.
- Pulire le piastre con un panno morbido inumidito, senza sapone, per preservarne la qualità ottimale. Non graffiare le piastre.

## ESPAÑOL

ST480E - ST481E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

**MODO DE EMPLEO**

**¡Advertencia!** Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

**Alisado**

- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para que no se enrede. Separe el cabello en secciones.
- Pulse el botón identificado con « ⏻ » para encender el aparato.
- Pulse el botón «+» o el botón «-» para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello. La luz indicadora parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura seleccionada. Una vez alcanzada la temperatura, la luz indicadora permanecerá fija.
- Coloque una sección de cabello entre las planchas alisadoras, cerca de la raíz.
- Sujete el cabello firmemente entre las planchas alisadoras y deslicelas a lo largo del mismo, desde la raíz hasta las puntas.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Deje que el cabello se enfríe antes de cepillarlo.
- Tras el uso, pulse el botón « ⏻ » para apagar y, luego, desenchufe el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

**Rizado**

- Asegúrese de que las protecciones térmicas estén colocadas en el extremo del aparato.
- Tome una sección de cabello y colóquela entre las placas alisadoras.
- Sosteniendo el asa del aparato con una mano y los protectores térmicos con la otra, gire el aparato 180° hacia atrás, de manera que el cabello de una vuelta alrededor del aparato.
- Lentamente, deslice el aparato a lo largo de la longitud del cabello, desde la raíz hasta la punta con un movimiento descendente.
- Libere el aparato del cabello.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Deje que el cabello se enfríe antes de peinarlo.

**Tecnología iónica**

Al encender el aparato se activa automáticamente la tecnología iónica.
**Tenga en cuenta:** La liberación de los iones produce un ligero zumbido.

**Ajustes de temperatura**

Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura baja. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura elevada. Se recomienda siempre realizar una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.

A continuación, le indicamos una guía de ajustes de temperatura:
Ajuste 1 (verde) = 150 °C
Ajuste 2 (amarillo) = 170 °C
Ajuste 3 (naranja) = 190 °C
Ajuste 4 (rojo) = 210 °C
Ajuste 5 (rojo) = 230 °C

**Apagado automático**

Este aparato cuenta con una función de apagado automático para mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente si queda encendido durante más de 72 minutos seguidos. Si desea seguir usando el aparato tras este tiempo, simplemente vuelva a encenderlo.

**Funda térmica**

El aparato viene con una funda térmica para usar durante y después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la funda térmica suministrada. Tras usar el aparato, apaguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfríe por completo. Debera permanecer fuera del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.
- Limpie las placas con un paño suave y húmedo, sin jabón, para conservar la óptima calidad de las placas. No raye las placas.

## PORTUGUÊS

ST480E - ST481E

Leia primeiro as instruções de segurança.

**COMO UTILIZAR**

**AVISO!** Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto directo com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.
**AVISO!** Não toque nas placas quentes ou nas partes metálicas do aparelho enquanto estas estiverem quentes.

**Alisamento**

- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.
- Pressione o botão « ⏻ » para ligar o aparelho.
- Pressione os botões «+» e «-» para seleccionar uma configuração de aquecimento adequada ao seu tipo de cabelo. O indicador piscará até que a temperatura seleccionada seja atingida. Logo que a temperatura desejada seja atingida, a luz indicadora vai permanecer com uma cor uniforme.
- Coloque uma secção de cabelo entre as placas de alisamento, perto das raízes.
- Segure o cabelo com firmeza entre as placas de alisamento e faça-as deslizar ao longo de todo o cabelo, da raiz à ponta.
- Repita para cada secção do cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Após a utilização, pressione o botão « ⏻ » para desligar e desligue o aparelho da tomada eléctrica.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o guardar.

**Fazer caracóis**

- Certifique-se de que as proteções térmicas incluídas estão posicionadas no final do aparelho.
- Pegue na secção de cabelo e coloque-a entre as placas de alisamento.
- Segurando o manípulo do aparelho com uma mão e os protetores térmicos com a outra, rode o aparelho 180° sobre si próprio, de forma a que o cabelo fique enrolado

SVENSKA
<p><b>ST480E - ST481E</b></p>

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

**BRUKSANVISNING**
**VARNING!** Se noga till att enhetens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och håls.
**VARNING!** Vidrör inte enhetens heta plattor eller metalldelar medan de är varma.

- Plattning**
  - Se till att håret är torrt och genomkamt för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling.
  - Starta apparaten genom att trycka på knappen markerad ☛.
  - Välj en temperurställning som passar din hårtyp genom att trycka på knapparna “+” och “-”. Lampan blinkar tills den valda temperaturen har nåtts. När temperaturen har uppnått lysen lampan kontinuerligt.
  - Placera en härlinga mellan plattorna, nära rötterna.
  - Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och för plattorna långs med håret, från rötter till toppar.
  - Upprepa för alla härlingsror.
  - Vänta tills håret svalnat innan du kammar igenom det.
  - Stäng av apparaten efter användning genom att trycka på knappen ☛ och dra ur kontakten.
  - Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

**Skapa lockar**

- Kontrollera att de medföljande värmesköldarna är på plats i apparatens ändor.
- Placera en härlinga mellan plattorna.
- Håll apparatens skaf i ena handen och värmesköldarna i den andra. Vrid runt apparaten 180° så att håret snurras ett varv kring apparatens utsida.
- Låt apparaten glida långsamt längs håret från roten till toppen i en neråtgående rörelse.
- Ta loss apparaten från håret.
- Upprepa för alla härlingsror.
- Vänta tills håret svalnat innan du stylar det.

**Jonteknik**
När du startar enheten aktiveras jontekniken automatisk.
**Observera:** När joner frisätts genom portarna hörs ett lätt fräsande ljud.

**Temperurställningar**
Temperaturen lägre temperurställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperurställningen om du har tjockt hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid ett första användningstillfälle för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Följ temperaturvägledningen nedan:
Inställning 1 (grön) = 150 °C
Inställning 2 (gul) = 170 °C
Inställning 3 (orange) = 190 °C
Inställning 4 (röd) = 210 °C
Inställning 5 (röd) = 230 °C

**Automatisk avstängning**
Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatisk. Om du vill fortsätta använda apparaten därefter behöver du bara starta den igen.

**Varmematta**
Apparaten levereras med en varmematta som används under och efter stylingen. Lagg inte apparaten på varmekansliga ytor under användningen, inte ens om den ligger på varmemattan. Stang av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Vira genast in apparaten i den medföljande varmemattan och lat den svalna helt. Fortsätt att hålla den utan rackhall för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

**RENGÖRING & UNDERHÅLL**
Följ anvisningarna nedan för att hålla apparaten i bästa skick:

- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt kabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.
- Rengör plattorna med en mjuk, fuktad trasa utan tvål för att bibehålla optimal kvalitet på plattorna. Skapa inte plattorna.

NORSK
<p><b>ST480E - ST481E</b></p>

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

**BRUK AV APPARATET**
**ADVARSEL!** Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.
**ADVARSEL!** Ikke berør de varme platene eller metalldelene når apparatet er varmt.

- Retting av håret**
  - Sorg for at håret er tørt, og gre håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.
  - Trykk på knappen merket ☛ for å slå apparatet på.
  - Trykk på “+” eller “-”-knappen for å velge en varmeinnstilling som passer din hårtype. Indikatorlyset vil blinke til den valgte temperaturen er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser indikatorlyset permanent.
  - Plasser en seksjon med hår mellom retteplatene og nær hårtøtten.
  - Hold håret fast mellom retteplatene, og la tangen gli nedover håret løstende fra rot til topp.
  - Gjenta for hver seksjon av håret.
  - Låt håret kjøle seg ned for det gres ut.
  - Etter bruk trykker du på ☛-knappen for å slå av, så trekker du ut støpselet.
  - Låt apparatet få kjøle seg ned for du setter det bort.

**Lage krøller**

- Pass på at de medfølgende varmebeskytterne er plassert på enden av apparatet.
- Plasser en seksjon med hår mellom retteplatene.
- Hold apparatet med én hånd og plasser den andre hånden på varmeskytteren. Drei apparatet 180° rundt slik at håret vikles rundt utsiden av apparatet én gang.
- Låt apparatet gli langsomt langs håret fra roten till toppen i en neråtgående rörelse.
- Ta loss apparaten från håret.
- Upprepa för alla härlingsror.
- Låt håret kjøle seg ned for du stylar det.

**Ionisk teknologi**
Laitteen käytön aikana aktivoituu ioniteknologian automaattisesti.
**Merk:** När ionene avgivs fra portene, kan en svak summyld høres.

**Varmeinnstillinger**
Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave varmeinnstillingen. For tykkere hår, kan du bruke høy varmeinnstilling. Vi anbefaler at du alltid gjore en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste innstillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.

Nedenfor finner du en veiledning for temperurinnstillingene:
Innstilling 1 (grønn) = 150 °C
Innstilling 2 (gul) = 170 °C
Innstilling 3 (orange) = 190 °C
Innstilling 4 (rødt) = 210 °C
Innstilling 5 (rødt) = 230 °C

**Automatisk avstenging**
Apparatet har automatisk avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatisk. Om du vill fortsätta använda apparaten därefter behöver du bara starta den igen.

**Varmebestandig matte**
Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk ma du ikke plassere apparatet på en flate som ikke taler varme, selv om du bruker matten som følger med. Etter bruk ma du slå apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet oyeblikkelig på matten som følger med, og la det kjøles helt ned. Sorg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil vare varmt i flere minutter.

**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**
For å holde apparaten i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

- Ål ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkkontakten.
- Trekke alltid ut støpselet etter bruk.
- Rengjør platene med en myk, fuktig klut uten såpe for å beholde platenes optimale kvalitet. Ikke skrap opp platene.

SUOMI
<p><b>ST480E - ST481E</b></p>

Lue turvaohjeet ensin.

**KÄYTTÖ**
**VAROITUS!** Vältä laitteen kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.
**VAROITUS!** Älä koske laitteen kuumiin levyihin tai metallisiin osiin laitteen ollessa kuuma.

- Suoristus**
  - Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kattaaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun.
  - Käynnistä laite painamalla ☛-painiketta.
  - Valitse hiustyyppillesi sopiva lämpöasetus painamalla painikkeita “+” ja “-”. Merkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpötila on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, merkivalo jää palamaan kiinteästi.
  - Aseta hiusosia suoristuslevyjien väliin lähelle hiუსjuuria.
  - Pida hiukset tukeasti suoristuslevyjen välissä ja liu uta levyyä alas hiuksia pitkin juurista latvoihin.
  - Toista sama kaikille hiusosioille.
  - Anna hiusten jäähtyä kunnolla ennen kampaamista.
  - Käytön jälkeen sammuta laite painamalla ☛-painiketta ja kytkte laite irti verkkovirrasta.
  - Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

**Hiusten kihartaminen**

- Varmista, että laitteen mukana toimitetut lämpösuojat ovat paikoillaan laitteen päässä.
- Erota hiuksista osio ja aseta se suoristuslevyjien väliin.
- Pida laitteen kahvaa yhdellä kädellä ja lämpösuojalla toisella kädellä. Käännä laitetta 180° takaisin itseensä päin, jotta hiukset kiertyvät kerralla laitteen ulko-osan ympärille.
- Liu’uta laitetta hitaasti hiusion pituudelta juurista latvaan laskevallla liikkeellä.
- Irrota laite hiuksista.
- Toista sama kaikille hiusosioille.
- Anna hiusten jäähtyä kunnolla ennen muotoilua.

**Ioniteknologia**
Laitteen käytön aikana aktivoi ioniteknologian automaattisesti.
**Huomaa:** Ionien vapautuminen aukoista aiheuttaa kevyttä surinaa.

**Lämpöasetukset**
Käytä alhaisempaa lämpöasetusta, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkeatut tai värjättyt. Jos sinulla on paksum hiukset, käytä korkeampaa lämpöasetusta. On suositeltavaa tehdä aina käyttötäste ensimmäisen käytön aikana varmistuaksesi, että käytät hiustyyppiä sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttötä alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut halutun lopputuloksen.

Alla näet lämpöasetusoppaan:
Asetus 1 (vihreä) = 150 °C
Asetus 2 (keltainen) = 170 °C
Asetus 3 (oranssi) = 190 °C
Asetus 4 (punainen) = 210 °C
Asetus 5 (punainen) = 230 °C

**Automaattinen sammutus**
Tässä laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutusominto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytkte laite takaisin päälle.

**Lampoalusta**
Laitteen mukana toimitetaan lampoalusta, jota käytetään hiusten muotoiluun aikana ja sen jälkeen. Ala jata laitetta kayton aikana lampherkealle pinnalle, vaikka kyttaisit mukana toimitettavaa lampoalustaa. Kayton jälkeen sammuta laite ja kytkte se irti verkkovirrasta. Kiedo laite valittomasti mukana toimitettavaan lampoalustaan ja anna laitteen jahtyya. Pida laite kaukana lasten ulottuvilta, silla se on kuuma usen minuutin ajan kayton jälkeen.

**PUHDISTUS JA HUOLTO**
Pidäksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:

- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liiaksi.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.
- Puhdista levyt pehmeällä kostutetulla liinalla ilman saippuaa säilyttäksesi levyjen optimaalisen laadun. Älä naarmuta levyjä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
<p><b>ST480E - ST481E</b></p>

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

**ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ**
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και τα χείλη.
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε τις πλάκες ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.

- Ίσιωμα**
  - Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνωθεί και χτενιστεί τα για να τα ξεμπερδέψετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.
  - Πατήστε το κουμπί με την ένδειξη ☛ για να ενεργοποιησετε τη συσκευή.
  - Πατήστε το κουμπί «+» και «-» για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει μέτρη να επηρευθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η φωτεινή ένδειξη παραμένει σταθερά αναμμένη.
  - Τοποθετήστε μια τούφα ανάμεσα στις πλάκες ισιωμάτος, κοντά τη ρίζα.
  - Κρατήστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισιωμάτος και μετακινήστε τις πλάκες προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες.
  - Επανάλαβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
  - Αφήστε τα μαλλιά να κρνώσουν πριν να τα χτενίσετε.
  - Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ☛ και αποσυνδέστε τη.
  - Αφήστε τη συσκευή να κρνώσει πριν από την αποθήκευση.

- Δημιουργία μπουκλών**
  - Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα προστασίας από τη θερμότητα που περιλαμβάνονται είναι τοποθετημένα στο άκρο της συσκευής.
  - Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τοποθετήστε την ανάμεσα από τις πλάκες ισιωμάτος.
  - Κρατώντας τη λαβή της συσκευής με το ένα χέρι και τα καλύμματα προστασίας από τη θερμότητα με το άλλο χέρι, περιστρέψτε τη συσκευή κατά 180° προς τα πίσω, ώστε τα μαλλιά να περιστραφούν μία φορά γύρω από την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής.
  - Σύρτε αργά τη συσκευή κατά μήκος των μαλλιών, από τις ρίζες έως τις άκρες με καθοδική κίνηση.
  - Απαίρεστε τη συσκευή από τα μαλλιά.
  - Επανάλαβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
  - Αφήστε τα μαλλιά να κρνώσουν πριν από το φορμάρισμα.

**Ionική (ioni) τεχνολογία**
Κατά την ενεργοποίηση της συσκευής ενεργοποιείται αυτόματα η τεχνολογία ionισμού.
**Λάβετε υπόψη τα εξής:** Κατά την απελευθέρωση των ionτων από τις θύρες παράγεται ένας ελαφρύς ήχος.

**Ρυθμισεις θερμότητας**
Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπάζ ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κλείτε πάντα με δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Παρακάτω θα βρείτε τον οδηγό για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας:
Ρύθμιση 1 (πράσινο) = 150 °C
Ρύθμιση 2 (κίτρινο) = 170 °C
Ρύθμιση 3 (πορτοκαλί) = 190 °C
Ρύθμιση 4 (κόκκινο) = 210 °C
Ρύθμιση 5 (κόκκινο) = 230 °C

**Αυτόματη απενεργοποίηση**
Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερα από 72 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από το χρονικό διάστημα, απλώς ενεργοποιήστε ξανά το κουμπί.

**Αντιθερμικό χαλάκι**
Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένισμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοαγωγάτες επιφάνειες, καθώς και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρνώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεταίνονται τα καλώδια.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα μαλακό, υγρό πανί, χωρίς σαπούνι, για τη διατήρηση της βέλτιστης ποιότητας των πλάκων. Μην χαράσσετε τις πλάκες.

MAGYAR
<p><b>ST480E - ST481E</b></p>

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

**HASZNÁLAT**
**FIGYELJEN!** Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borításá ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.
**FIGYELJEN!** Ne érjen a készülék forró lapjához és fémrészeihez.

- Egyenesítés**
  - Győződjön meg arról, hogy a haja már megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.
  - Nyomja meg a(z) ☛ jelzést! ellátott gombot a bekapcsoláshoz.
  - A hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja le a „+” vagy a „-” gombot. A jelzőfény a kiválasztott hőmérséklet eléréséig villog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a jelzőfény folyamatosan világít.
  - Helyezzen egy hajtincset az egyenesítőlapok közé, a hajtó közelében.
  - Tartsa szilárdan a haját az egyenesítőlapok között, és húzza le az eszköz a hajtincs mentén, a hajtőtől indulva a hajvégek felé.
  - Ismételje ezt meg minden tincssel.
  - Hajgja a haját lehűlni, mielőtt átfésüli.
  - Használat után a(z) ☛ gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóból.
  - Hajgja a készüléket lehűlni, mielőtt elt teszi.

**Hullámos frizura készítése**
Győződjön meg arról, hogy a készülékéhez tartozó hővédők megfelelően vannak elhelyezve a készülék végén.
Helyezze a kiválasztott hajtincset az egyenesítőlapok közé.
A készülék fogantyújától az egyik, a hővédőket pedig a másik kezében tartva fogassa el a készüléket hátrafelé 180°-kal annak tengelye mentén. Így módon a készülék köré tudja csavarni a haját egy rétegben.
A tövekől a hajvégek felé haladva lassan csúsztassa lefelé a készüléket a haján.
Vegye ki a készüléket a hajából.
Ismételje ezt meg minden tincssel.
Formázás előtt várja meg, hogy lehűljön a haja.

**Ionizáló technológia**
A készülék bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik az ionizáló technológia.
**Ügyeljen a következőkre:** Az egységéből ionok szabadulnak fel, ami halk, berregő hangot eredményez.

**Hőmérés-ékel-beállítások**
Ha Önnek sérülékeny, vékonyszálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőméréséket. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőméréséket használja.
Javasoljuk, hogy mindig végezzen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtipusának megfelelő hőmérés-ékel-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőméréséket a kívánt hatás eléréséig.

Az alábbi hőmérés-ékel-beállítások közül választhat:
1. fokozat (zöld) = 150°C
2. fokozat (sárga) = 170°C
3. fokozat (narancssárga) = 190°C
4. fokozat (piros) = 210°C
5. fokozat (piros) = 230°C

**Automatikus kikapcsolás**
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:

- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból használat után.
- A lapok megfelelő állapotának megőrzése érdekében tisztítsa meg azokat egy puha, nedves (nem szappanos) ronggyal. Ne karcolja meg a lapokat.

POLSKI
<p><b>ST480E - ST481E</b></p>

Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

**JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA**
**OSTRZEŻENIE!** Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.
**OSTRZEŻENIE!** Nie dotykaj gorących płytek ani metalowych części urządzenia, gdy są rozgrzane.

- Prostownie włosów**
  - Upewnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji.
  - Naciśnij przycisk z oznaczeniem ☛, aby włączyć urządzenie.
  - Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby wybrać ustawienie odpowiednie dla Twoich włosów. Kontrolka będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie wybranej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, kontrolka przestanie migać.
  - Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami prostującymi tuż przy nasadzie.
  - Trzymając włosy ściśle między płytkami prostującymi, przesuwać urządzenie wzdłuż włosów od nasady po końcówki.
  - Powtórz tę czynność na każdym pasmie włosów.
  - Przed rozczesaniem odczekaj, aż włosy ostygną.
  - Po użyciu wyłącz urządzenie, naciskając przycisk ☛, i odłącz je od gniazdka.
  - Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.

**Układanie loków**

- Upewnij się, że dołączone osłony termoodporne są założone na końcówkę urządzenia.
- Umieść pasmo włosów pomiędzy płytkami prostującymi.
- Trzymając urządzenie za uchwytną jedną ręką i za osłony termoodporne drugą ręką, obróć urządzenie o 180°-kal annak tengelye mentén. Így módon a készülék köré tudja csavarni a haját egy rétegben.
- Ostrożnie przesuń urządzenie w dół wzdłuż całej długości włosów, od nasady po końcówki.
- Zdejmij urządzenie z włosów.
- Powtórz tę czynność na każdym pasmie włosów.
- Przed ułożeniem fryzury upewnij się, że włosy ostygły.

**Technologia Ionic**

Włączenie urządzenia spowoduje automatyczną aktywację technologii jonizacji.
**Uwaga:** Uwolnianiuj jonów z portów towarzyszy delikatne brzęczenie.

**Ustawienia temperatury**

Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby się upewnić, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynj od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Niżej znaleznete przewodce nastawienim temperatury:
Nastawien 1 (zielena) = 150 °C
Nastawien 2 (żółta) = 170 °C
Nastawien 3 (oranżowa) = 190 °C
Nastawien 4 (czerwna) = 210 °C
Nastawien 5 (kolor czerwony) = 230 °C

**Automatické vypnutí**
Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 72 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, jednoduše spotřebič opět zapněte.

**Teplu odolna podložka**
Součástí spotřebiče je i teplu odolna podložka, kterou můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokladjte na povrch citlivy na teplo ani pokud rozvízate teplu odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplu odolne podložky a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horky ještě několik minut.

**ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA**
Použit chcete spotřebič uchová v co nejlépším stavu, postupujte podle kroků níže:

- Ne oboráčujte proved wokru přístroja; místo этого сверните его свободными петлями и положите рядом с прибором.
- При использовании прибора не натягивайте провод питания.
- Всегда выключайте прибор из розетки после использования.
- Плотнy чистите помочи влhkého мекkého hadřičku bez mýdla, abyste zachovali optimální stav ploten. Zajistěte, aby se plotny nepoškrábaly.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**
Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:

- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
- Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Oczyść płytki przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą bez mydła, aby utrzymać je w dobrym stanie. Uwważ, aby nie zarysować płytek.

ČESKY
<p><b>ST480E - ST481E</b></p>

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

**NÁVOD K POUŽITÍ**
**UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličje a krku.
**UPOZORNĚNÍ!** Nedotýkejte se horkých ploten nebo kovových částí spotřebiče.

- Žehlení**
  - Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročešejte je, aby nebyly zacinchané. Vlasy rozdělte na sekce, aby byly připravené k úpravě.
  - Pro zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko označené jako ☛.
  - Stiskněte tlačítka „+” a „-”, a nastavte teplotu, která bude vhodná pro váš typ vlasů. Indikator bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile se spotřebič zahřeje na požadovanou teplotu, zůstane indikátor svítit.
  - Část vlasů umístěte mezi žehličicí plotny blízko ke kořinkům.
  - Držte vlasy pevně mezi žehličicí plotnami a klouzejte vlasy od kořinků ke konečkům.
  - Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů.
  - Před pročešením nechte vlasy vychladnout.
  - Po použití spotřebiče tlačítkem ☛ vypnete a odpojte ze zásuvky.
  - Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

**Vytváření vln**

- Ujistěte se, že tepelné štýty, které jsou součástí balení, jsou na svém místě na konci spotřebiče.
- Uchopte pramen vlasů a vložte ho mezi žehličicí plotny.
- Se spotřebičem v jedné ruce a s tepelnými štýty ve druhé se otočte spotřebič o 180° tak, aby se vlasy jednou otočily okolo spotřebiče.
- Spotřebič pomalu posunujte v celé délce vlasů od kořinků ke konečkům.
- Uvolněte spotřebič z vlasů.
- Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů.
- Před úpravou vlasů je nechte vychladnout.

**Ionová technologie**

Zapnutí spotřebiče automaticky aktivuje iontovou technologii.
**Upozornění:** Uvolňování iontů z portů vytváří mírný brčnivý zvuk.

**Nastavení ohřevu**

Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvnímu použití se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.